

# 2009 中国環境ビジネス調査視察団

中国建国60周年・富士山静岡空港開港記念事業

## 【開催主旨】

「現代世代は、未来の世代の生存と幸福に責任を持つ」との環境倫理観に立ち、中国の環境問題は、日本の環境問題であり地球規模の環境問題であるとの考え方から、日本の企業が単に中国を膨張型経済の発展市場として捉えることなく、中国社会が環境と経済との二軸構造に向かうための活動の一環として今回の視察団を企画致しました。

最近では、中国の労働市場も経済先進国に近づきつつあることから、日本の企業も中国進出について敬遠気味の傾向があったことは否めません。しかし、昨年末のリーマンズショック以降、需要先としての中国回帰が始まっています。また、中国政府の内需拡大策に呼応し、その状況は更に勢いを増しています。一方では多くの環境問題も誘発させていることも見逃せません。

日本は優れた環境技術を有しています。そして日本の環境技術は、中国はもとよりアジア貢献に向けての重要な資源です。

中国建国60周年のこの機に、今回の中国環境ビジネス視察団を通し、中国(杭州)国際リサイクル経済産業博覧会を視察調査し、優れた日本の処理技術の中国発信の足掛かりを掴むと共に、中国関係者との人的交流を図り、地球規模の環境問題の解決に向けた二国間の新たな経済活動取組みに向けたスタートにしたいと考えております。是非、多くの皆様の参加をお待ちしております。



▲中国環境機器展覧会(杭州)

## 【企画団体】 NPO 法人静岡県バイオマス利活用ネットワーク

[WEBSITE] <http://www.shizuoka-biomassweb.jp/>

〒420-0853 静岡市葵区追手町44-1 静岡県産業経済会館6F

TEL:054-252-9023 FAX:054-652-0667 E-mail: [kankyoub@po.across.or.jp](mailto:kankyoub@po.across.or.jp)

共催団体 NPO法人日中環境経済中心(センター) [WEBSITE] <http://www.xitong.net/jceco/>

協力団体 静岡県環境ビジネス協議会 [WEBSITE] <http://www.across.or.jp/kankyoub/>

## 【旅行企画・実施】 SBSツアーズ (静岡新聞社・SBS静岡放送グループ)

静岡市葵区紺屋町 15-4 静岡新聞別館 TEL:054-254-1552 FAX:054-254-1233

(観光庁長官登録旅行業第 1141 号) 総合旅行業務取扱管理者/染谷剛

■日程予定

	月 日	交通機関・交流	食事	滞在
1	10/28(水)	中部セントレア(14:35)NH939(16:30) 上海浦東 (上海観光) 上海ナイトクルーズ(遊覧船)	— 機内 夕食	上海
2	10/29(木)	■視察(上海万博建設予定地)  上海(専用バス/3時間)烏鎮 ■観光(水郷の街“烏鎮”) 【URL】 <a href="http://www.tourzj.jp/wuzhen.html">http://www.tourzj.jp/wuzhen.html</a> ※JCECOの一部メンバーについては、烏鎮古鎮保護旅游開発 管理委への《水環境改善》提案を予定  烏鎮(専用バス1.5時間)杭州 (杭州観光)西湖の夜、夜店自由市場	朝食 昼食 夕食	杭州
3	10/30(金)	■観光(紹興酒で有名な街“紹興”) (紹興) 魯迅故里/咸亨酒店/紹興酒工場/八字橋/リントク  ※一部メンバーは、浙江大学環境講座を予定 ※一部メンバーは、余杭経済開発区視察と安吉県視察を予定	朝食 昼食 夕食	杭州
4	10/31 (土)	■視察(中国(杭州)国際リサイクル経済産業博覧会開幕式) (杭州観光) 河坊街、西湖 杭州(専用バス/3時間)上海 (上海観光) 上海新天地	朝食 昼食 夕食	上海
5	11/01 (日)	(上海観光)豫園商場、浦東新区、黄浦江  上海浦東(17:25)NH940(20:30)中部セントレア	朝食 昼食 —	—

■利用航空会社 ANA 全日空(エコノミークラス)

※富士山静岡空港—上海便を利用する予定でしたが、減便となりましたので、中部空港発着のANAに変更いたします。

※中部空港発着 ANA の発着時間は、2009年10月25日の冬季便から変更になりましたので、ご確認下さい。

■宿泊ホテル 上海/上海賓館、東錦江ソフィテル 杭州/友好飯店、ホリデイイン クラス(指定不可)

■食事 朝食4回/昼食3回/夕食4回

■渡航手続 中国入国に当たり日本国籍の場合査証(ビザ)は不要となります。外国籍の方はお申し出ください。旅券(パスポート)をお持ちでない方、有効期限が切れている方は至急申請下さい。

[参加要項]

訪問日程 2009年 10月28日(水)~11月1日(日) 5日間

訪問都市 中国 上海市・(浙江省) 杭州市・烏鎮・紹興市

募集人数 20名(最少催行10名)

申込締切 9月30日(水)までに申込書を提出下さい。

## 《参加申込書送付先》

参加申込書にご記入のうえ下記へFAXにてお申し込み下さい。  
後日、SBSツアーズより旅行に関する必要書類をご自宅宛にお送りします。

## [企画団体]

### NPO 法人静岡県バイオマス利活用ネットワーク

〒420-0853静岡県葵区追手町44-1 静岡県産業経済会館6F

TEL: 054-252-9023 **FAX: 054-652-0667** E-mail: [kankyoku@po.across.or.jp](mailto:kankyoku@po.across.or.jp)

または

**共催団体 NPO法人日中環境経済中心** **FAX: 054-204-7281** へお送り下さい。

## 旅行代金 123,000円 (2名1室利用の場合)

※ 一人部屋利用追加料金22,000円

### 《旅行代金に含まれるもの》

(1)ご旅行日程に明示した航空・船舶・鉄道など利用運送機関の運賃／(2)ご旅行日程に明示した送迎バス等の料金(空港・駅・埠頭と宿泊ホテル間)／(3)ご旅行日程に明示したホテルなどの基本宿泊料金および税・サービス料金／(4)ご旅行日程に明示した食事・飲物の料金および税・サービス料金／(5)ご旅行日程に明示した観光の入場料・拝観料・ガイド料／(6)手荷物運搬料金／(7)当旅行計画作成にかかる企画料金 ※上記費用は、お客様のご都合により一部使用されなかった場合でも原則払い戻しは致しません。

### 《旅行代金に含まれないもの》

前条に明記されているもの意外は旅行代金に含まれません。その一例を以下に例示します。

(1)渡航手続き諸経費(旅券・査証の取得料金、予防接種料金、渡航手続き取扱料金など)／(2)超過手荷物料金(規定の重量・容量・個数を超える分について)／(3)個人的な費用(電話・電報料、クリーニング代、追加飲食費用、ホテル従業員へのチップなど)／(4)日本国内の空港施設使用料、燃油サーチャージ等運送機関の課す付加運賃・料金など)／(5)日程中の外国の空港税・出入国税／(6)傷害・疾病に関する医療費／(7)任意の旅行傷害保険料

●参考費用 渡航手続き諸経費2,100円、航空保険800円、中部空港使用料2,500円、中国空港税1,300円は旅行代金に含まれません。現段階では燃油特別付加運賃は無料ですが、10月は3,000円程度の予定です。

◎参加にあたりましては、関係団体への記念品、現地での飲み物代として、5,000円(1人)程度の共通経費を別途集めさせていただく予定です。

◎本団の事前説明会は開催いたしません。出発日の1ヶ月前頃に詳細資料をご郵送致しますので、内容をご確認の上ご準備ください

## 《資料》2009年中国(杭州)国際リサイクル経済産業博覧会&国際環境保護技術及び製品展覧会

### 一、名称、期間、場所

事業名称: 2009中国(杭州)国際リサイクル経済産業博覧会 & 国際環境保護技術及び製品展覧会

開催期間: 2009年10月31日—11月2日

開催場所: 中国杭州市 浙江世界貿易中心

### 二、組織

主催: 杭州市人民政府/中国省エネ投資公司/欧中連合商会

主管: 杭州市発展改革委員会/杭州市経済委員会/杭州市環境保護区/杭州市建設委員会/杭州市  
対外経済貿易委員会/浙江省環境保護産業協会/浙江省固体廃棄物処理業協会/浙江省城  
市環境衛生協会/杭州市城鎮環境衛生協会/杭州銭江経済開発区管理委員会/中国国際貿  
易促進委員会杭州分会/杭州市西湖国際博覧会組織委員会弁公室/杭州市科学技術協会/  
浙江省エネ実業発展有限公司/欧中連合商会/杭州代表処杭州汽輪エネルギー集団

### 三、環境展示会内容

テーマ: 環境保護、清潔エネ、省エネ、排出減少

#### (一) 国際環境技術及び設備展示会

- 水処理
- 廃棄物処理
- 環境衛生及び清潔設備
- 騒音対応技術
- 大気浄化設備
- 環境測量機械
- 資源の総合利用

#### (二) 国際リサイクル経済新技術展示

- 清潔エネ類
- 省エネ排出減少
- エコモデル展覧

#### (三) 博覧会会議

- 2009年国際リサイクル経済サミット
- リサイクル経済プロジェクト懇談会
- リサイクル経済科学知識普及及び展示会

## 2009 中国環境ビジネス調査視察団 参加申込書

※参加申込書は渡航手続き、各種の書類作成に必要ですので正確にご記入下さい。

※現在旅券をお持ちでない方は、取得後「旅券番号」をお知らせ下さい。

ローマ字		(○印で選択)	生年月日
氏名		男 女	19 年 月 日
旅券番号		旅券有効期限	年 月 日
自宅住所	〒 ————— 携帯電話 ————— 自宅 TEL ————— FAX —————		
勤務先名 役職	————— 役職( )		
E-mail(PC) アドレス	連絡可能なパソコンメールアドレスを正確に ————— @		
部屋タイプ (○印を記入)	1. ツインルーム希望 ※選択のない場合はツインルームといたします。 2. シングルルーム希望 (追加料金が必要です)		
緊急連絡先	渡航中の国内連絡先(緊急時の連絡先となります) 氏名 ————— あなたとの続柄 電話番号(携帯電話含む) TEL ————— FAX —————		
海外旅行傷害保険(任意) 1. 希望する(後日ご案内します)      2. 希望しない ※ 希望されない場合はご署名下さい。 私は海外旅行傷害保険に加入しません。      氏名			

※個人情報の利用にあたっては、SBS ツアーズ個人情報保護方針に従い適切な措置を講じます。

## ■ 旅行条件書<要旨>

### ● 受注型企画旅行

この旅行は、SBSツアーズ(以下、「当社」といいます。)が、(社)静岡県環境資源協会からの依頼により旅行企画・実施するものであり、このご旅行に参加されるお客様は当社と受注型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます。)を締結することになります。ご旅行契約の内容・条件は、別途お渡しする旅行条件書(全文)、ご出発前にお渡しする最終旅行日程表と称する確定書面及び当社旅行業約款受注型企画旅行契約の部によります。

### ● お支払い対象旅行代金

「お支払い対象旅行代金」とは、募集広告価格表示欄に「旅行代金として表示した金額」と「追加代金として表示した金額の」合計額をいいます。この合計金額が「申込金」「取消料」「違約金」「変更補償金」の額を算出する際の基準となります。

### ● ご旅行の解除・払い戻し

お客様は次に定める取消料をお支払いいただくことにより、いつでも旅行契約を解除することができます。

[取消料]

旅行開始日の前日から起算してさかのぼって 40 日目にあたる日以降 31 日目にあたる日まで	ピーク時に開始する旅行……旅行代金の 10%(10 万円を上限) ピーク時以外の日に開始する旅行……無料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって 30 日目にあたる日以降 3 日目にあたる日まで	旅行代金の 30%
旅行開始日の前々日から前日	旅行代金の 50%
旅行開始日当日	旅行代金の 50%
旅行開始後または無連絡不参加	旅行代金の 100%

ピーク時とは、4 月 27 日～5 月 6 日、7 月 20 日～8 月 31 日、12 月 20 日～1 月 7 日をいいます。

### ● 旅程保証

当社は、別途定める契約内容の重要な変更が生じた場合、旅行代金に一定の率を乗じた変更補償金をお支払いいたします。詳しくは別途交付する旅行条件書(全文)をご確認下さい。

### ● 旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は、2009 年 4 月 1 日を基準にしております。また、旅行代金は 2009 年 4 月 1 日現在に有効なものとして公示されている航空運賃・適用規則または、2009 年 4 月 1 日現在国土交通大臣に認可申請中の航空運賃、適用規則を基準として算出しております。

《海外旅行傷害保険加入のおすすめ》

当旅行主催者では不測の事故に備え、一定額の保険に加入しておりますが、金額的には不十分にならざるを得ません。お客様ご自身で十分な海外旅行傷害保険に加入されることをおすすめします。

**【旅行企画・実施】 SBSツアーズ (静岡新聞社・SBS静岡放送グループ)**

〒420-0852 静岡市葵区紺屋町 15-4 静岡新聞別館

TEL/054-254-1552 FAX/054-254-1233

(観光庁長官登録旅行業第 1141 号) 総合旅行業務取扱管理者/梁谷剛